**description of the course of study**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Course code** | **0231.8.FILA1P.A06.LAT** | |
| **Name of the course in** | Polish | ***Język łaciński*** |
| English | ***The Latin Language Course*** |

1. **LOCATION OF THE course OF STUDY within the system of studies**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Field of study** | English Philology |
| **1.2. Mode of study** | Full-time studies, extramural studies |
| **1.3. Level of study** | First degree (BA) |
| **1.4. Profile of study\*** | Practical |
| **1.5. Person preparing the course description** | mgr Anna Niedziałek |
| **1.6. Contact** | niedziela1972@wp.pl |

1. **General characteristicS of the course of study**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Language of instruction** | Polish, Latin |
| **2.2. Prerequisites\*** | **-** |

1. **DETAILED CHARACTERISTICS OF THE COURSE OF STUDY**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Form of classes** | | Classes |
| * 1. **Place of classes** | | Branch campus in Sandomierz as well as platforms and tools provided by the Jan Kochanowski University |
| * 1. **Form of assessment** | | Credit with a grade |
| * 1. **Teaching methods** | | Problem method, practical method, group work |
| * 1. **Bibliography** | **Required reading** | 1. Jurewicz, O., Winniczuk, L., Żuławska J., *Język łaciński. Podręcznik dla lektoratów szkół wyższych,* Warszawa 1996 (lub późniejsze wydania) 2. Wilczyński S., Pobiedzińska E., Jaworska, E., *Porta Latina, Podręcznik do języka łacińskiego i kultury antycznej*, Warszawa 2006 (lub późniejsze wydania), 3. W. Popiak, *NotaIignota,* Warszawa 1995 (lub późniejsze wydania),. |
| **Further reading** | 1. *Słownik łacińsko-polski*, (red.) Korpanty J., Warszawa 2005 2. Kalinowski S., *Aurea Dicta. Słynne łacińskie sentencje, przysłowia i powiedzenia,* Warszawa 1993 |

1. **Objectives, syllabus CONTENT and intended LEARNING outcomes**

|  |
| --- |
| * 1. **Course objectives**   C l. developing in students the skill of the translation of simple texts and quoted phrases and Latin sentences by means of acquiring the knowledge of grammatical rules and paradigms of Latin language and by their practical application.  C2. Explanations of the etymology of words functioning in Polish and foreign languages (especially in English), as well as in scientific terminology by assimilating the appropriate vocabulary. Getting the students acquainted with Latin expressions in Polish and their correct application.  C3. Familiarising the students with selected issues of literature, history and ancient culture based on translated texts and an indication of traces of antiquity in contemporary culture. |
| * 1. **Detailed syllabus**   **1. Inflection varieties**: nouns of declination I-V; adjectives of declination I-III (adjective gradation, creation and gradation of adverbs); subject, possessive, demonstrative, relative, interrogative and reflexive pronouns; cardinal and ordinal numerals (1-1000); verbs of conjugation I-IV in the following forms: indicativus praesentis, imperfecti, perfecti, plusquamperfecti, futuri I futuriexactiactivi and passivi; infinitivus praesentis, perfecti, futuriactivi and passivi; imperativus praesentisactivi and passivi; coniunctivus praesentis, imperfectiactivi i passivi; participium praesentisactivi, participium perfectipassivi, participium futuriactivi i passivi; gerund; supine; the verb "esse" and its structures.  **2. Syntax**: order of a single sentence; subordinate sentences (intentional, complementary, temporary, causal, conditional); complement after a negative; accusativus duplex; nominativus duplex; dativus possessivus; ACI (accusativus cum infinitivo); NCI (nominativus cum infinitivo); ablativus absolutus; coniugatioperiphrastica passiva; coniunctivus use mode in the main clause (hortativus, optative mood, iusssivus, prohibitivus); the syntax of city names; ablativus auctoris, ablativus comparationis; temporal ablative, ablative absolutus, ablative loci ablative separationis; preposition order.  **3. The translation of prepared texts and fragments of the works of ancient authors** (Caesar, Cicero, Seneca, Catullus, Virgil, Horace, Ovid). |

**4.3 Intended learning outcomes**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Code** | **A student, who passed the course** | **Relation to learning outcomes** |
| within the scope of **knowledge:** | | |
| W01 | Has general knowledge of Latin inflection and syntax and of translation techniques; knows popular phrases and maxims. | FIL1P\_W01 |
| W02 | Is aware of the influence of Latin language on the formation of most European languages. Explains dependencies in linguistic and cultural relationships resulting from the cultural heritage of ancient Greece and Rome. | FIL1P\_W03 |
| W03 | Knows the basic issues related to the translation of the Latin text, takes into account the ancient topos in the analysis and interpretation of literary texts. | FIL1P\_W04 |
| within the scope of **ABILITIES:** | | |
| U01 | Is able to independently search and analyze familiar grammatical problems. Makes lexical and grammatical analysis of translated texts. | FIL1P\_U01 |
| U02 | Understands terminology and scientific terms derived from Latin, uses them in the appropriate context and meaning, enriches the range of one’s vocabulary. | FIL1P\_U03 |
| U03 | Can independently acquire knowledge and develop translation skills using a variety of sources (textbooks, dictionaries). | FIL1P\_U04 |
| U04 | Makes simple oral and written translations with the help of a dictionary. | FIL1P\_U05 |
| within the scope of **Social COMPETENCE:** | | |
| K01 | Is aware of one’s knowledge and skills with respect to Latin. Understands the need for continuous professional training and personal development. | FIL1P\_K01 |
| K02 | Is able to work independently and in a group while performing given tasks. | FIL1P\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Methods of assessment of the intended learning outcomes** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Teaching**  **outcomes**  ***(code)*** | **Method of assessment (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Exam oral/written\*** | | | **Test\*** | | | **Project\*** | | | **Effort**  **in class\*** | | | **Self-study\*** | | | **Group work\*** | | | **Others\*** | | |
| ***Form of classes*** | | | ***Form of classes*** | | | ***Form of classes*** | | | ***Form of classes*** | | | ***Form of classes*** | | | ***Form of classes*** | | | ***Form of classes*** | | |
| *L* | *C* | *...* | *L* | *C* | *...* | *L* | *C* | *...* | *L* | *C* | *...* | *L* | *C* | *...* | *L* | *C* | *...* | *L* | *C* | *...* |
| W01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| W03 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U03 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U04 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Criteria of assessment of the intended learning outcomes** | | |
| **Form of classes** | **Grade** | **Criterion of assessment** |
| **classes (C)\*** | **3** | Knows the selected terms in the field of inflection varieties (I-V nouns of declination, pronouns, comparison of adjectives, I - IV conjugation of verbs in indicativus, infinitivus modes) and syntactic (ordering of a single sentence, complement after the negative, ACI, ablativus temporis, ablativus auctoris, accusativus duplex, dativus possesivus, syntax of city names, preposition order).  Can translate simple, prepared sentences.  Understands the terminology used in Latin.  *Low effort in class (below 60% of the classes)*  *The assignments the student was expected to complete in order to pass (receive graded credit for) the class were assessed and the result fell within the percentage range of 50-59%* |
| **3,5** | As above + is able to define the given terms in a sentence and use them in exercises. In translated sentences, defines the function of individual elements. Is able to work in a pairs, groups during the performance of tasks.  *Low effort in class (below 60% of the classes)*  *The assignments the student was expected to complete in order to pass (receive graded credit for) the class were assessed and the result fell within the percentage range of 60-69%* |
| **4** | As above + has the knowledge of most of the terms in inflection varieties (verb "esse" and its structures, comparison of adverbs, gerundium, supine, participia, variety of coniunctivus mode) and syntactic sentences (subordinate sentences, ablativus comparationis, nominativus duplex, NCI, use of coniunctivus mode in the main sentence).  *Medium effort in class ( 60% - 89 % of the classes)*  *The assignments the student was expected to complete in order to pass (receive graded credit for) the class were assessed and the result fell within the percentage range of 70-79%* |
| **4,5** | As above + independently translates longer, subordinate sentences (using a dictionary)  Explains the origin of words, correctly applies specialized terminology. Understands and knows the effects of using appropriate syntax structures and translation techniques.  *Medium effort in class ( 60% - 89 % of the classes)*  *The assignments the student was expected to complete in order to pass (receive graded credit for) the class were assessed and the result fell within the percentage range of 80-89%* |
| **5** | As above + has the knowledge of all the required terms in the field of inflection and syntax of Latin. Creates own examples of sentences in Latin in reference to individual syntactic constructions.  Understands and knows the effects of the Latin language on terminology and culture in other European languages.  *High effort in class ( over 90 % of the classes)*  *The assignments the student was expected to complete in order to pass (receive graded credit for) the class were assessed and the result fell within the percentage range of 90-100%* |

1. **BALANCE OF ECTS CREDITS – STUDENT’S WORK INPUT**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Category** | **Student's workload** | |
| **Full-time**  **studies** | **Extramural studies** |
| *NUMBER OF HOURS WITH THE DIRECT PARTICIPATION OF THE TEACHER /CONTACT HOURS/* | ***60*** | ***30*** |
| *Participation in classes, seminars, laboratories\** | 56 | 26 |
| *Preparation in the exam/ final test\** | 4 | 4 |
| *INDEPENDENT WORK OF THE STUDENT/NON-CONTACT HOURS/* | ***40*** | ***70*** |
| *Preparation for the classes, seminars, laboratories\** | 25 | 35 |
| *Preparation for the ~~exam~~/test\** | 10 | 20 |
| *Others (preparation of vocabulary, tasks, consulting)\** | 5 | 15 |
| *TOTAL NUMBER OF HOURS* | ***100*** | ***100*** |
| ECTS credits for the course of study | **4** | **4** |

***Accepted for execution*** *(date and legible signatures of the teachers running the course in the given academic year)*

*.......................................................................................................................*